

"С Новым Годом!"

«Доброе утро и счастливого Нового года всем».

«Товарищи, с Новым годом!»

В первый день на работе после праздника Юань Цзямин бросил свой рюкзак на стол вывалив оттуда коллекцию мелких безделушек, которые он купил у разных уличных торговцев во время поездки. При этом он спросил: «Ну и как тебе было провести Новый год дома с твоим Маймаем?»

Чэн Линь сидел за своим столом, слегка касаясь указательным пальцем желобка над губой, глубоко задумавшись. Он не ответил сразу.

Он хотел сказать, что это было чудесно, но правда была в том, что это было не так. Совсем не чудесно — он заметил, что Маймай все больше отдаляется от него.

Возможно, это явление было нормальным. С тех пор, как Маймай превратился в человека, они поддерживали уважительную дистанцию, в основном по настоянию Чэн Линя. Тем не менее Маймай всегда проявлял признаки желания сблизиться, иногда переходя границы ласковыми жестами.

Но теперь эти сигналы практически исчезли.

В канун Нового года они все еще делили одеяло, наблюдая за гала-концертом Весеннего фестиваля. Но позже, даже когда Чэн Линь сидел рядом с ним на диване, Маймай оставался неподвижным, как гора, не позволяя ничему нарушить его добродетель. Когда они ходили гулять они шли порознь, не встречаясь взглядами. Даже когда смотрели фильмы вместе, Маймай сидел прямо, как настоящий джентльмен.

Отчужденное и сдержанное поведение Маймая заставило сердце Чэн Линя защемить.

Чэн Линь: «Я думаю, он больше не заботится обо мне так сильно».

«Разве кошки не такие? Они не как собаки». Юань Цзямин озадаченно посмотрел на него, чувствуя мурашки по коже от этого комментария.

Чэн Линь не мог понять, о чем думает Маймай. Не было ясно, был ли он действительно равнодушен. Маймай все еще реагировал, когда Чэн Линь говорил с ним, ел его еду без суеты и даже добровольно выполнял работу по дому, например, мыл посуду. Однако Чэн Линь чувствовал, что что-то не так.

Он пробовал разными способами привлечь внимание Маймая, но ничего не получалось.

Он даже намеренно включил видео с кошками, но Маймай остался безразличен, как будто ему было все равно.

«Устают ли кошки от людей?» — спросил Чэн Линь. «Как ты думаешь?»

Юань Цзямин подумал, что Чэн Линь заболел. «А? Нет, ты слишком много об этом думаешь. Разве твой кузен все еще не живет с тобой? Маймай проводил с ним время. Конечно, теперь они стали ближе»

Чэн Линь покачал головой. «Это не то».

Рядом Цзинь Ли закатала рукава и сказала: «Сяо Ми сегодня нет в парке. Мне нужно отвезти четырех кошек обратно в приют кто поможет?»

Сяо Ми — молодая женщина из другой компании в парке, которая также работала с ними волонтером.

Чэн Линь кивнул: «Я помогу» Они вдвоем вышли из офиса через заднюю дверь, обогнули его и направились к передней, где находилась комната отдыха.

Через стекло они могли видеть четырех кошек, свернувшихся вместе и отдыхающих в углу. Когда они приблизились, кошка Ли Хуа и рыже-белый кот первыми поднялись и осторожно подошли.

Цзинь Ли отперла дверь и толкнула ее. «Я пойду за кошачьими ящиками и перчатками. Ты начинай собирать их вещи».

Комната хорошо проветривалась, и волонтеры убирали ее во время праздников, так что она была относительно чистой. Все, что им нужно было сделать, это переместить кошек обратно в уличный сарай для обогрева, упаковать припасы и быстро убрать комнату.

Чэн Линь надел маску и начал упаковывать разбросанные кошачьи принадлежности в пластиковую коробку, которую принесли волонтеры.

Позади него раздалось мяуканье.

Рыже-белый кот приблизился, высоко подняв хвост и потираясь о штанину Чэн Линя, продолжая мяукать.

Цзинь Ли принесла ящик и вручила Чэн Линю пару перчаток, устойчивых к царапинам. «Эти четверо ведут себя довольно прилично. Они здесь уже давно, но на всякий случай надень вот это».

Увидев, насколько дружелюбен рыже-белый кот, она присела и ласково позвала его: «Юаньбао».

Чэн Линь: «Это его имя?»

«Да». Цзинь Ли погладила кошку по спине. «Сяо Ми так назвала ее. Юаньбао — самый ласковый, поэтому мы иногда беспокоимся, что кто-то незнакомый может этим воспользоваться».

Чэн Линь наблюдал за оранжево-белым котом и потянулся, чтобы поиграть с ним. Юаньбао мяукнул и тут же плюхнулся на бок, надеясь, что Чэн Линь продолжит его гладить.

«Честно говоря, я не была в восторге от идеи Юань Цзямина оставить кошек здесь на Новый год. Я беспокоилась, что они подумают, что наконец-то обрели дом, а потом поймут, что это не навсегда», — сказала Цзинь Ли.

«Ты уверен, что не хочешь завести еще одного кота?» — спросила она с улыбкой, заметив, как ведет себя кот. «У Юаньбао такой замечательный характер. Если бы не его преклонный возраст и трудности с поиском нового дома, и если бы мы с Сяо Ми смогли его приютить, он бы не бродил по улице».

Чэн Линь продолжал гладить шерсть Юаньбао, осознавая, что уже давно не гладил настоящего кота.

Когда Маймай был еще котом, он был таким же цепким, как Юаньбао. Он всегда хотел, чтобы Чэн Линь гладил его, держал на руках, а в идеале и целовал.

Так был ли он таким же любителем кошек, как Цзинь Ли, Юань Цзямин и Сяо Ми?

Он вспомнил разговор, который состоялся раньше, вскоре после того, как Маймай ушел искать работу. Ни с того ни с сего кот спросил: «Чэн Линь, зачем ты привел меня домой?»

Чэн Линь ответил: «Потому что ты лежал в кустах».

«В кустах полно рыжих кошек», — ответил Маймай. «Было ли во мне что-то особенное?»

«Было», — сказал Чэн Линь. «Ты собирался умереть».

Маймай принял этот ответ, но теперь Чэн Линь задался вопросом, нельзя ли было найти лучший ответ.

Он вдруг вспомнил тот день, когда кот впервые превратился в человека. Это незнакомое круглое лицо казалось таким счастливым, обнимающим его и бесконечно выражающим радость от того, что он стал человеком.

Но теперь Маймай просто захотел снова стать котом.

Чэн Линь наконец понял, что, возможно совершил серьезную ошибку. Он не видел в Маймае котенка, которого он растил целый год, и не уважал его как личность с собственными интересами.

Когда Маймай превратился в молодого человека, первой реакцией Чэн Линя было сопротивление. Но он никогда не заботился о том, чтобы понять, что Маймай думал о том, чтобы быть человеком.

О чем именно думал Маймай?

Было так много вещей, которые Чэн Линь не объяснил. Маймай казался снисходительным, никогда не настаивал на ответах.

Но теперь Маймай был для Чэн Линя уже не просто котом.

Задумывался ли Маймай, почему они не могут спать вместе?

Почему Маймай так стремился найти работу?

Почему Чэн Линь не сделал фотографию когда они вышли в тот день?

Чэн Линь встал. «Давайте закончим с этим. Мне нужно идти домой».

Тем временем Маймай сел на кошачью подстилку, глубоко вздохнул и сосредоточился.

Он попытался вспомнить каждую деталь своего пребывания в кошачьем облике, позволяя этому ощущению пушистости распространиться по его конечностям.

Но когда он открыл глаза, он все еще был человеком.

Может быть, он не смог снова превратиться в кота.

Маймай чувствовал беспокойство. Он знал, что его время на исходе. Несмотря на его усилия оставаться в рамках своих границ и соответствовать ожиданиям Чэн Линя на почтительном расстоянии, он заметил, что Чэн Линь ищет других кошек на своем телефоне.

Маймай отчаянно хотел спросить, когда Чэн Линь планирует привести домой нового кота, чтобы он мог понять, когда ему следует уйти.

С этой мыслью Маймай начал собираться. Он разложил на кровати все, что хотел взять с собой: своего плюшевого мишку, маленькое одеяло, хлопчатобумажную куртку Чэн Линя, несколько банок кошачьего корма и красный конверт, который Чэн Линь дал ему в прошлый раз.

Но все это дал ему Чэн Линь.

Чэн Линю, возможно, все еще понадобится куртка, а новому коту понадобится еда.

Пока Маймай раздумывал, что взять с собой, он услышал шум у входа. Чэн Линь ворвался в дверь, запыхавшись и бросил шлем на диван.

Иаймай подбежал и уставился на него: «Ты рано вернулся?»

Не говоря ни слова, Чэн Линь крепко обнял его.

Лицо Маймая мгновенно засияло от неожиданного объятия. Он собирался радостно спросить: «Что это?», когда запах от одежды Чэн Линя — запах, который может учуять только кот — пробудил его кошачьи инстинкты.

Среди аромата стирального порошка отчетливо ощущался запах другой кошки.

В одно мгновение, прежде чем Чэн Линь успел среагировать, одежда в его руках словно съежилась.

Он инстинктивно потянулся, чтобы поймать их, но услышал шипение возле уха и острую боль в папальце.

Мохнатое оранжевое пятно пронеслось мимо его ног и скользнуло в щель в двери позади него.

В комнате воцарилась тишина. Чэн Линь стоял и пытался осознать, что только что произошло.

Два крошечных, размером с рис, углубления появились его палец, хотя крови не было. Он прижал кончик пальца к ним, наблюдая, как отметины медленно исчезали.

У Чэн Линя все пошло наперекосяк.

Маймай зашипел на него и даже укусил.

Нет, это было нечто большее?!

Маймай снова превратился в кошку и убежал!

Маймай исчез!

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/12844/1131981>